

Handschriften / Autographen

Tagebuch von Benjamin Schultze.

Schultze, Benjamin

Madras, 01.01.1736-31.12.1744

Juli 1736

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-176138](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-176138)

C I U L

In grossen Himmel und der

1. Am diesem Sonntag predigte in Ma-
labarisch und Joh: 3, 1-16. Dinst
repetierte nachmittags Rajapen
Dies Malabarisch von H. Vaf ein
schreiben + auflegen d. 2. Jun. datirt.

2. Vor Morgens Malab: catech: Am
von H. Engelbert geschrieben. 3. Brn.
findet worden an der Translation
zu arbeiten.

3. Vor Morgens Malab: catech: ferner
translatirt. Ein engl. Bück von 1761.
d. als gute Formierungen durchgesehen
die ein Vater seinen Sohn aufangs auf-
setzt hat.

4. Vor Morgens Malab: catech: trans-
latirt. Ein 1. Copie von Linds Para-
"dies Gattin in Malab: ward gantzlich
"absolvirt, nachdem sie collationirt und
"corrigirt.

5. In dergangenen Jahr setzten wir ein
starken Regen. Vor Morgens Malab:
catech: Doust translatirt.

haben, die übergeben mich ganz!

6. Abernethi in ungarischer Sprache ge-
rungen. Des Morgens Malab: catech.
französisch translatirt. Nachmittags die
Malab: Entzündung abgeschrieben.
7. Des Morgens Malab: catech. In der Trans-
lation ward es mit dem 10. Cap. fertig.
Um 12. Uhr langte ein engl. ~~schiff~~
"Hif von 30. Canonen an, es heißt the Defence
"Der Capt. James Montgomery. Es ist beordert
nach Bombay und Bengal. Nachmittags
mich zum Sonntag beibringt.
8. An diesem Sonntag predigte ich nach
mittags Portug. aus Vac: 10, 19. Des
Christi um 9. Uhr an Dr. Croll geschrieben.
9. Des Morgens Portug: catech: fran-
zösisch translatirt.
10. Des Morgens Portug. catech. fran-
zösisch translatirt. Mit fänblich
des Oasbuchs zu befehlen gegeben.
11. Des Morgens Portug: catech. Franzö-
sisch translatirt. Die Missionen Kyprius
geschrieben. Um 4. Uhr nachmittags

JUL

nach dem großen Fest gegangen.

12. Von und nachmittags an der Trans-
lation gearbeitet. Um 10. Uhr kam
ein junger Bischof, mit Namen the Halli-
fax cap. Manley. An mich war
kein Brief.

13. Den ganzen Tag translatirt. Aus
Tranquebar von H. Holm ein Schreiben
erhalten.

14. Den Tag mit translatiren zugebracht.
Aus Vizagapatnam von H. Böhme
ein Schreiben empfangen. Mittwoch
Sonntag beendet.

15. Es ist die vorige Nacht sehr früh sehr stark
geregnet. Wir hatten frühmorgens im
Gedacht.

16. In der Vormittags- und nachmittags- trans-
latirt. Es ist die Nacht ganz schön und
nachmittags sehr schön gestäubert.

17. Den ganzen Tag an der Translation
gearbeitet. Es ist ein Wetter. Aus
Palliacatte von H. Gallart ein
Schreiben erhalten.

18. Des Donnerstags translatirt. Nachmit-
tag ununterbrochen gearbeitet und um 6.
Uhr, Gott lob! gesamt wieder in Ma-
dras zusehrend angelangt. Befand sich
von H. Walther und B. Holl aus Fran-
quebat dem Vater Baron geschei-
den.

19. Des Morgens Malab: catech. Lesung
translatirt. Bis den Tag über fröh-
lich gearbeitet. Am H. Holm geschrieben.

20. Des Morgens Malab: catech: - ferner
translatirt. Nachmittags die
Malab: Exordien abgeschrieben.

21. Des Morgens Malab: catech. Aus-
gearbeitet und einige frische besetzt.
Nachmittags mich zum Sonntag
bereitet.

22. Am diesem Sonntag predigte ich
Malab: aus Luc: 15, 1-10. Zum
Exordio sah ich Luc: 19, 10. Rai-
jappen repetierte die Predigt

C I U L

23. Das Morgens Malab: catech: Fr.
nach translatisat. Mr Howard
besucht mich. Die Propheten und
Wahrhaft abtormal zu collationir,
angefangen.

24. Das Morgens Malab: catech: Fr.
translatit. Gut sind aben
17. vollen Jahr, da ist in Madras
ankamen. Herr Fr. die Gold Arbeiter
in der Hof, für alle Gnade und Barm-
herzigkeit an mich zeigt. Exhaur
die Frauen unimur an den Barm-
herzigen Christenwillen! Amen.

25. Das Morgens Malab: catech. Darauf
translatit. Vormittags um 6.
" Ufr. Am ein fröhlich Disfau, mit Nam,
" the Grantham, Capt. Hale. Bon
" Mr. Hollis war ein Disfau und
" und an die Rekt. in Franque bar

26. Das Morgens Malab: catech: Weil
gestern Abend noch hat the Haestlingfield
Capt. Birch angelaugt, so um 7.
" 8. Ufr. ein Disfau von Mr Newman, H.
" Prof. Franken v. H. Prof. Kehr aus Muscau
Translatit.

27. Des Morgens Malab: catech. translirnt.
Nachmittags die Malab. Lektüre abgemacht.
Hr. Dr. M. Fowke zum Haus gehen.
28. Des Morgens Malab: catech. French
translatirt. Charles Felling Sergeant
war bei mir und mußte seine vergan-
nen Portug. Lektüre an J. van Both frei-
ben. Mit ihm Sonntag besichtigt.
29. An diesem Sonntag predigte ich Portu-
gisch-mittags aus Luc: 6, 36.
30. Des Morgens Portuo. catech. French
translatirt. An Sr. Abraham Haac ge-
schrieben und in Salomonsstige 18. Jan.
gesant.
31. Des Morgens Portuo: catech. Wegen
großer Symptomen mußte ich an der Version
arbeiten. Hr. Howard be-
suchte mich. Ein soliger Geld in meine
abnahm einen Monat nach seinem
Willen. Ich war immer im besten
und weiß mich aus allen Umständen
aus.